

32002D1001

L 349/100

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

24.12.2002.

PADOMES LĒMUMS
(2002. gada 19. decembris),
par atsevišķu tērauda ražojumu tirdzniecību starp Eiropas Kopien un Ukrainu
(2002/1001/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā

- (1) Eiropas Kopien un to dalībvalstu, no vienas puses, un Ukrainas, no otras puses ⁽¹⁾, Partnerattiecību un sadarbības nolīguma 22. panta 1. punktā ir paredzēts, ka dažu tērauda ražojumu tirdzniecība ir pakļauta īpašam nolīgumam;
- (2) iepriekšējais EOTK un Ukrainas valdības Divpusējais nolīgums par atsevišķiem tērauda ražojumiem izbeidzās 2001. gada 31. decembrī;
- (3) puses vienojās slēgt jaunu nolīgumu un sarunas par šo jauno nolīgumu vēl nav pabeigtas;
- (4) Eiropas Kopiena (EK) pārņēma EOTK starptautiskās saistības, kad izbeidzās Eiropas Ogļu un tērauda kopienas (EOTK) dibināšanas līguma derīguma termiņš, kā arī pasākumi, kas saistīti ar tērauda ražojumu tirdzniecību ar trešām valstīm, tagad ir EK kompetencē tirdzniecības politikas jomā;
- (5) daudzuma limits 2002. gadam ir noteikts ar to dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmumu 2001/933/EOTK, kas tikās Padomē 2001. gada 19. decembrī ⁽²⁾;
- (6) iekams tiks parakstīts un stāsies spēkā jaunais nolīgums, ir jānosaka daudzuma limits 2003. gadam;
- (7) Ukrainas Parlaments pieņēma likumu, kas uzliek nodokli melno metāllūžņu izvedumam EUR 30 par tonnu, un tas piemērojams no 2003. gada 1. janvāra; šis paredzētais nodoklis radīs šķērsli melno metāllūžņu brīvai tirdzniecībai un ievērojami ierobežos, vai pat bloķēs melno metāllūžņu izvedumu, tādējādi nodarot kaitējumu Kopienas metalurģijas rūpniecības nozarei un nelabvēlīgi ietekmējot Kopienas melno metāllūžņu tirgu. Tādēļ, iekams tiks rasts piemērots risinājums šim jautājumam un iekams tiks noslēgtas sarunas par jauno nolīgumu, ir lietderīgi samazināt daudzuma limitu 2003. gadam par 30 %, salīdzinot ar 2002. gadam noteikto daudzuma limitu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Tā perioda laikā, kas minēts I pielikumā, licencē to tērauda ražojumu ievadumu Kopienā, kas minēts II pielikumā un kura izcelsmes valsts ir Ukraina. Licences noformē tikai 2. pantā noteiktajā termiņā.

2. pants

Ievadums ir atļauts attiecībā uz katru produktu grupu un visā Kopienā, līdz pat I pielikumā norādītajam daudzuma limitam.

Ar šo tiek noteikts importa licences derīguma termiņš, kas ir četri mēneši. Neizmantotas vai daļēji izmantotas importa licences var pagarināt uz diviem mēnešiem.

3. pants

Dalībvalstis izdod licences saskaņā ar noteikumiem, kas pieņemti Tērauda sadarbības komitejā, un par to nekavējoties informē Komisiju. Komisija regulāri informē dalībvalstis par izmantoto daudzumu apjomu.

Dalībvalstis un Komisija apspriežas, lai pārliecinātos, ka daudzumi nav pārsniegti.

4. pants

Nolīguma noteikumi par atsevišķu tērauda ražojumu tirdzniecību, kā arī visi tā īstenošanas pasākumi, no nolīguma spēkā stāšanās dienas aizstāj šā lēmuma noteikumus.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Kopienas Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2002. gada 19. decembrī.

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

L. ESPERSEN

⁽¹⁾ OV L 49, 19.2.1998., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 345, 29.12.2001., 75. lpp. Lēmums grozīts ar Lēmumu 2002/476/EOTK (OV L 164, 22.6.2002., 37. lpp.).

I PIELIKUMS

DAUDZUMA LIMITS, KAS NOTEIKTS ATTIECĪBĀ UZ PERIODU NO 1.1.2002. LĪDZ 31.12.2003.

	<i>Ražojumi</i>	<i>Tonnas</i>
SA	Plakani velmējumi	
	SA1. Ruļļi	46 604
	SA2. Bieza plāksne	178 364
	SA3. Citi plakanie velmējumi	14 391
SB.	Gari velmējumi	
	SB1. Baļķi	6 273
	SB2. Stieples stienīši	89 624
	SB 3. Citi garie velmējumi	112 926

II PIELIKUMS

SA plakani velmējumi	7209 17 90	7219 33 90	7214 99 10
SA1. Coils	7209 18 10	7219 34 10	7214 99 31
	7209 18 91	7219 34 90	7214 99 39
7208 10 00	7209 18 99	7219 35 10	7214 99 50
7208 25 00	7209 25 00	7219 35 90	7214 99 61
7208 26 00	7209 26 10	7225 40 80	7214 99 69
7208 27 00	7209 26 90	SB garie	
	7209 27 10		7214 99 80
7208 36 00		SB1. Balķi	7214 99 90
7208 37 10	7209 27 90		
7208 37 90	7209 28 10	7207 19 31	7215 90 10
7208 38 10	7209 28 90	7207 20 71	
7208 38 90	7209 90 10		7216 10 00
7208 39 10	7210 11 10	7216 31 11	7216 21 00
7208 39 90	7210 12 11	7216 31 19	7216 22 00
	7210 12 19	7216 31 91	7216 40 10
7211 14 10	7210 20 10	7216 31 99	7216 40 90
7211 19 20	7210 30 10	7216 32 11	7216 50 10
	7210 41 10	7216 32 19	7216 50 91
7219 11 00	7210 49 10	7216 32 91	7216 50 99
7219 12 10	7210 50 10	7216 32 99	7216 99 10
7219 12 90	7210 61 10	7216 33 10	
7219 13 10	7210 69 10	7216 33 90	7218 99 20
7219 13 90	7210 70 31		7222 11 11
7219 14 10	7210 70 39	SB2. Stieples stienīši	7222 11 19
7219 14 90	7210 90 31		7222 11 21
	7210 90 33	7213 10 00	7222 11 29
7225 20 20	7210 90 38	7213 20 00	7222 11 91
7225 30 00		7213 91 10	7222 11 99
			7222 19 10
SA2. Bieža plāksne	7211 14 90	7213 91 20	7222 19 90
	7211 19 90	7213 91 41	7222 30 10
7208 40 10	7211 23 10	7213 91 49	7222 40 10
7208 51 10	7211 23 51	7213 91 70	7222 40 30
7208 51 30	7211 29 20	7213 91 90	
7208 51 50	7211 90 11	7213 99 10	
7208 51 91		7213 99 90	7224 90 31
7208 51 99			7224 90 39
7208 52 10	7212 10 10	7221 00 10	
7208 52 91	7212 10 91	7221 00 90	7228 10 10
7208 52 99	7212 20 11		7228 10 30
7208 53 10	7212 30 11	7227 10 00	7228 20 11
	7212 40 10	7227 20 00	7228 20 19
7211 13 00	7212 40 91	7227 90 10	7228 20 30
7225 40 20	7212 50 31	7227 90 50	7228 30 20
7225 40 50	7212 50 51	7227 90 95	
7225 99 10	7212 60 11		7228 30 41
	7212 60 91	SB 3 citi garie velmējumi	7228 30 49
SA3. Citi plakanie velmējumi			7228 30 61
			7228 30 69
7208 40 90	7219 21 10	7207 19 11	7228 30 70
7208 53 90	7219 21 90	7207 19 14	7228 30 89
7208 54 10	7219 22 10	7207 19 16	7228 60 10
7208 54 90	7219 22 90	7207 20 51	7228 70 10
7208 90 10	7219 23 00	7207 20 55	7228 70 31
	7219 24 00	7207 20 57	7228 80 10
7209 15 00	7219 31 00		7228 80 90
7209 16 10	7219 32 10	7214 20 00	
7209 16 90	7219 32 90	7214 30 00	
7209 17 10	7219 33 10	7214 91 10	7301 10 00
		7214 91 90	